

Die Wimpfässinger

GemeindePost



WISSENSWERTES ÜBER
MEINE HEIMATGEMEINDE
AUSGABE 12 | DEZEMBER 2025



Frohe Weihnachten
& einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

02.12.	Rorate
05.12.	Rorate Nikolaus Kinderfreunde
06.12.	Nikolaus karitativer Christbaumverkauf GH Ziegelwerk
07.12.	2. Advent karitativer Christbaumverkauf GH Ziegelwerk
08.12.	Maria Empfängnis
09.12.	Rorate
11.12.	Blutspende im FF-Haus
12.12.	Rorate
13.12.	12:00 Uhr PVO Weihnachtsfeier 11:00–13:00 Uhr Sperrmüllplatz geöffnet 17:00 Uhr Adventkonzert d. Chorgemeinschaft i.d. Kirche
14.12.	3. Advent
15.12.	Weihnachtsfeier der Senioren im GH Ziegelwerk
16.12.	Rorate
19.12.	Rorate ab 16:00 Uhr SWW Adventzauber
21.12.	4. Advent
23.12.	Rorate FF Punschstand
24.12.	Heiligabend Krippenandacht Christmette mit der Chorgemeinschaft Weihnachtsferien VS 24.12.25–06.01.26
25.12.	Christtag Gottesdienst
26.12.	Stefanitag Gottesdienst
31.12.	Silvester Jahresabschlussandacht
01.01.	Neujahrsmesse
03.01.	Perchtenpunsch der Wimpfässinger Leitnaboos teilen am Sportplatz
05.01.	Sternsingen
06.01.	Heilige Drei Könige Messe mit d. Sternsängern
07.01.	Christbaumabholung Schul- und Kigabeginn
08.01.	VS-Einschreibung Christbaumabholung
09.01.	VS-Einschreibung Christbaumabholung
10.01.	11:00–13:00 Uhr Sperrmüllplatz geöffnet
12.01.	VS-Einschreibung Spielnachmittag der Senioren in der Rondelle
13.01.	VS-Einschreibung PVO-Treffen
01.02.	Messe mit Blasiussegen
03.02.	15:00 Uhr PVO-Treffen
06.02.	Faschingsfrühstück der Senioren in "Wald und Wiese" Hornstein VS-Schulnachricht
14.02.	Valentinstag Sperrmüllplatz geöffnet
15.02.	Kindermaskenball der Kinderfreunde
16.02.	Rosenmontag
17.02.	Faschingdienstag Kiga/Krippe/Gemeindeamt bis 12:00 Uhr geöffnet Faschingsausklang im GH Schmalz
18.02.	Aschermittwoch Messe mit Aschenkreuz
20.02.	17:30 Uhr Kreuzwegandacht
21.02.	10:30 Uhr Baby-Bücher-Brunch Bücherei
24.–26.02.	Einschreibung KIGA
27.02.	18:00 Uhr Kreuzwegandacht

Ein herzliches Dankeschön gilt auch den zahlreichen Vereinen und deren engagierten Obleuten, die sich mit großem Einsatz am Gemeindeleben beteiligen und mit interessanten Beiträgen unsere Ausgaben der Gemeindepost bereichern.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit, frohe Festtage und einen gesunden Start ins neue Jahr 2026!

Mit herzlichen Grüßen
Ernst Edelmann



Liebe Wimpassingerinnen und Wimpassinger!

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu und in Wimpassing hat sich auch 2025 wieder vieles bewegt. Von der Verbesserung unserer Infrastruktur – etwa durch den laufenden Glasfaserausbau, der künftig allen Haushalten schnelles Internet ermöglicht – bis hin zum Start der dringenden notwendigen Sanierung unserer Kläranlage: Wir konnten zahlreiche wichtige Projekte auf den Weg bringen.

Auch im Bereich Wohnen und soziale Versorgung wurden entscheidende Schritte gesetzt. Die Planung zur Absicherung unseres örtlichen Nahversorgers und die Errichtung von Starterwohnungen für junge Wimpassingerinnen und Wimpassinger schreiten voran. Ebenso sind die Vorarbeiten und Planungen zum Pflegestützpunkt weit gediehen.

Am 5. November 2025 fand dazu ein Informationsabend mit Landesrat Dr. Leonhard Schneemann statt, bei dem interessierte Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit hatten, Fragen zu stellen und sich über das Projekt umfassend zu informieren. Einen ausführlichen Bericht dazu finden Sie in dieser Ausgabe.

Trotz der angespannten finanziellen Lage, die – bedingt durch die anhaltende Rezession – viele Gemeinden in Österreich betrifft, ist es uns gelungen, zahlreiche Vorhaben zu initiieren und weiterzuführen. Das zeigt, dass wir in Wimpassing gemeinsam viel bewegen können, wenn Zusammenhalt, Weitblick und Engagement aufeinander treffen.



Winterdienst:

Wir möchten freundlich darauf hinweisen, dass die Räumung der Gehsteige zu den Pflichten der Anrainer gehört und im Falle von Personenschäden auch diese haften.

Um eine optimale Schneeräumung gewährleisten zu können, ersuchen wir Sie, Ihre Kraftfahrzeuge während des Winterdienstes ausschließlich auf Privatgrund abzustellen.

Wer diese Möglichkeit nicht hat, parkt mit seinen Nachbarn auf einer Straßenseite, damit der Schneepflug ungehindert passieren kann.



Liebe Wimpassingerinnen, liebe Wimpassinger!

Mit der vierten Gemeindezeitung ist auch das Jahr 2025 bald wieder vorüber und mit großen Schritten kommt Weihnachten näher.

Wir blicken in der Gemeinde auf ein Jahr mit vielen Herausforderungen zurück, aber auch auf viele schöne Veranstaltungen und besondere Festlichkeiten.

Gerne erinnere ich mich an die Feuerwehrwettkämpfe im Juni, an die große Kameradschaft und Mitarbeit von Freiwilligen zurück. Sportlich am Erfolgreichsten war dieses Jahr der Tennisverein Wimpassing mit insgesamt 6 Meistertiteln und dem erstmaligen Aufstieg in die Landesliga A. Nächstes Jahr dürfen sie sich mit den Besten Mannschaften des Burgenlands messen.

Für ein Wochenende im September hat mit der Unterstützung der ganzen Familie Leingeb zum ersten Mal seit vielen Jahren wieder ein neuer (alter) Heurigenbetrieb aus'gesteckt.

Es gäbe noch über vieles mehr zu berichten, dafür reicht der Platz leider nicht aus.

Ich möchte mich dennoch bei jedem Verein und bei allen Freiwilligen für die ehrenamtliche Mitarbeit bedanken.

Genießen Sie diese Ausgabe der Gemeindezeitung mit vielen schönen Bildern und Reportagen über die diversen Veranstaltungen in diesem Jahr.

Viel Spaß beim Lesen, eventuell bereits mit einem spannenden Häferl Tee / Glühwein oder Punsch und ein paar Keksen.

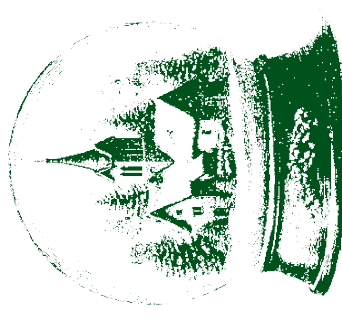
Einen besinnlichen Advent wünscht Ihnen **Thomas Menitz**

Weihnachten ist vor allem ein Fest der Familie. Lassen Sie uns diese besondere Zeit nutzen, um in unseren Familien zusammenzukommen, einander zuzuhören und die kleinen Freuden des Lebens zu teilen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche und friedvolle Weihnachtszeit,

möge das Licht der Weihnacht nicht nur in Ihren Herzen scheinen, sondern auch in unseren gemeinsamen Bemühungen für ein besseres Miteinander im kommenden Jahr in der Hoffnung auf Frieden, Gemeinschaft und ein besseres Miteinander.

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2026! **Alexander Ebeck**



Spermüllöffnungszeiten:

Sa., 13.12.25: 11:00 – 13:00 Uhr

Sa., 10.01.26: 11:00 – 13:00 Uhr

Sa., 14.02.26: 11:00 – 13:00 Uhr

Das Gemeindeamt

ist von 24.12.2025 –

06.01.2026 geschlossen!

In dringenden Fällen, wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter bei der Poststelle.

Christbaumabholung

07.01. – 09.01.2026

Sitzung vom 25.06.2025

Tagesordnungspunkt:

Die 7. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplans wurde beschlossen. Es wurden insgesamt 18 Änderungen vorgenommen.

Tagesordnungspunkt:

Ein Antrag der SPÖ für Tempo 30 in der Lorettostraße ab Lindengasse bis zur B 16 wurde beschlossen. Der Antrag wurde an die Bezirkshauptmannschaft zur Genehmigung weitergeleitet.

Tagesordnungspunkt:

Der Bericht der aufsichtsbehördlichen Prüfung des Voranschlags 2025 wurde behandelt.

Tagesordnungspunkt:

Die Vergabe der Lieferung und Leistungen laut Ausschreibung nach dem Bundesvergabegesetz zur Kläranlagensanierung wurden beschlossen.

Tagesordnungspunkt:

Es wurde beschlossen, einen Teil der Kläranlagensanierung mit einer Haushaltsrücklage zu finanzieren.

Tagesordnungspunkt:

Der Vertrag zur Richtigstellung der Grundstücksgrenzen am Hartlackerweg wurde beschlossen.

Tagesordnungspunkt:

Die Verordnung zum Teilungsplan zur Widmung des öffentlichen Guts am Krautgartenweg wurde beschlossen.

Tagesordnungspunkt:

Die Verordnung zum Teilungsplan zur Widmung und Entwidmung des öffentlichen Guts zum neuen Grundstück Pflegestützpunkt wurde beschlossen.

Tagesordnungspunkt:

Bericht des Prüfungsausschusses vom 10.06.2025, 17 Uhr Gemeindeamt

„Kanalgebühren“

Welche gesamten Einnahmen ergaben sich 2024 aus den Kanalgebühren? Kanalbenutzungsgebühr € 349.786,68 (Gemeinde Wimpassing)

Wie ist der Verteilschlüssel 2024



Wissenswertes aus dem Gemeinderat

(Wimpassing, Pottendorf/Wampersdorf,

Tschiedel, etc.) in Euro und Prozent? 47 % Gemeinde Pottendorf, 12 % Tschiedel, 41 % Gemeinde Wimpassing

Gibt es eine ausschließliche Widmung / Zweckgebundenheit für die Kanalgebühren? Ja Gem. § 8 Bgld. KAbgG.

Welche gesamten Sach- u. Personal-kosten sind 2024 für Kanal- u. Kläranlage angefallen? € 272.741,44

Was passiert bei Unterdeckung? Die-se muss von anderen Einnahmen be-dient werden.

Was passiert mit Überschuss, wenn die-se entsteht? Wird mit den Jahren der Un-terdeckung gegengerechnet.

Wie hoch sind die Einnahmen sowie Rücklagen/Zuwächse bzw. Abgänge p.a. ab 2020 bis 2024?

2024 Überschuss € 237.013,90
2023 Überschuss € 348.339,23
2022 Überschuss € 140.948,93
2021 Überschuss € 113.850,95

2020 Überschuss € 166.377,66
Diese Überschüsse wurden mit Jah-ren mit Unterdeckung gegengerechnet.

Gibt es für das Kanalnetz, Pumpwerke, Sonderbauwerke, etc. gesonderte Abrech-nungen? Nein. Die Rechnungen werden auf derselben Kostenstelle verrechnet.

Wenn ja, wie sehen diese aus?/Sind die Zinsen und Tilgungskosten der taufen-den Kredite für Kanal- u. Kläranlage in bzw. aus den Rechnungsabschlüssen ersichtlich? Ja, sind ersichtlich.

Weitere Frage, die sich aus den obigen Beantwortungen ergeben. Keine

Der Prüfungsausschuss empfiehlt, die vereinbarten vierteljährlichen Akonto-zahlungen (Pottendorf, Tschiedel) an die tatsächlichen Endbeträge anzupassen.

„Kosten der Ausschüsse der Gemeinde“

Wie viele und welche Ausschüsse sind nominiert? Es sind sechs Ausschüsse eingerichtet. Prüfungsausschuss, Inf-

rastruktur, Soziales, Blackout, Vereins-wesen, Gesundheit.

Welche Pflichten haben Ausschüsse der Gemeinde? § 34 Bgld. GO, Aufgaben der Ausschüsse

Wie oft hat jeder diese Ausschüsse 2023 u. 2024 getagt? Prüfungsausschuss je 4-mal, Infrastruktur keine Sitzung, Sozi-ales 2 Sitzungen 2023, 1 Sitzung 2024, Blackout 2 Sitzungen 2023, Keine Sit-zung 2024, Vereine 3 Sitzungen 2023, Keine Sitzung 2024, Gesundheit Beide Jahre keine Sitzung.

Gibt es zu jeder Tagung/Sitzung eine Tagesordnung? Die unter Punkt c ge-nannten Sitzungen haben eine Nieder-schrift erstellt und es wurde Sitzungs-geld bezahlt.

Gibt es zu jeder Tagung/Sitzung ein Pro-tokoll? Kann der Bürger ins Protokoll Ein-sicht nehmen? Nein, weil nicht öffentlich.

Darf ein Bürger einen Punkt auf die Tageordnung setzen lassen? Nein.

Wie hoch ist die Honorierung/Aufwands-entschädigung/Bezug/Entlohnung/Ver-gütung etc. (nachfolgend nur Honorar/ genant) der jeweiligen Vorsitzenden/ Obleute und deren Stellvertreter? Sit-zungsgeld € 89,70 2023, € 108,30 2024, € 113,30 2025. Vorsitzende (GR mit be-sonderen Aufgaben) : 2023 € 361,90, 2024 € 397,00, 2025 € 415,30.

Gibt es hinsichtlich Honorar Ausnahmen? Den Mitgliedern des Gemeinderates und der Gemeinderatsausschüsse gebührt - sofern sie nicht einen Bezug nach den §§ 6 bis 21 erhalten (Bgm., Vzbgm, GV, Kassier, GR mit besonderen Aufgaben) - für die Teilnahme an einer Sitzung ein Sitzungsgeld in der Höhe von 1 % des Ausgabebetrages gemäß § 2. Für den Obmann des Prüfungsausschusses gibt es keinen Bezug.

Wenn ja: Wo sind die rechtlich festge-legt? Bgld. Gemeindebezugesetz. § 22

Gibt es Personen mit besonderen Auf-gaben? Ja. Wie oben erläutert.

Wie sieht deren Honorar aus? Wie oben erläutert.

Können Personen mit mehreren Funk-tionen mehrfache Honorare bekom-men? Nein.

Bekommen Personen mit mehreren Funk-tionen mehrfache Honorare? Nein.

Fallen hinsichtlich der Honorar Abga-ben (für Gemeinde und/oder Empfän-ger) an? Nein. Es fallen keine Dienstge-berbeiträge an.

Wird das Honorar 12- oder 14-mal aus-gezahlt? 14 Mal.

Gibt es separate Pensionsversicherun-gen für Personen im Wirkungskreis der Gemeinde? Nein.

Weitere Frage, die sich aus den obigen Beantwortungen ergeben. Keine.

Ende Bericht

Tagesordnungspunkt:

Allfälliges

Bgm. Edelmann berichtete darüber, dass das Mietverhältnis der Firma Kohlbacher in der alten Milchkammer gekündigt wur-de. Er berichtet weiters, dass ein großes Anliegen war, unter Allfälliges über die Räumung der Schotteranlandungen in der Leitha zu berichten, da es anschei-nend zu Irritationen in der Bevölkerung geführt hat.

Durch die Hochwassersituation im letz-ten Jahr sind Schotteranlandungen über normalem Niveau (über 1m) liegen ge-blieben. Der Leithaverband III hat diese in Zusammenarbeit mit der Gewässer-



Stefan Hanisch

Hast Versicherungsagentur GmbH
Lorettostraße 32, 2485 Wimpassing
+43 (0) 676 561 1334

hanisch@hast-versicherungen.at
www.hast-versicherungen.at

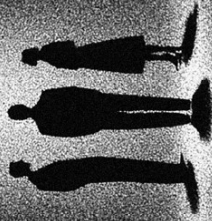
GISA: 34488201 - FN 570954p Landesgericht Eisenstadt

aufsicht räumen lassen, da bei nächs-tem Hochwasser der HQ 30 und HQ 100 Hochwasserschutz obsolet gewesen wäre. Das Flussbett hätte die Mengen nicht abführen können. Die ortsansäs-sige Firma Schraufstädter hat die Arbei-ten durchgeführt. Auch der Umwelt- und Naturschutz wurde in das Projekt ein-gebunden. Die Arbeiten haben 2-3 Wo-chen gedauert. Die Dammarbeiten sind noch nicht fertig. Es fehlten nur mehr die Deckschicht und die Begrünung.

Er berichtet weiters, dass die Wohnbau-genossenschaft OSG mit Familie Wahl eine Einigkeit zum Verkauf erzielt hat. Geplant ist, dass ein Nahversorger mit Kaffee Platz finden wird.



BLACKOUT- MORGEN IST ES ZU SPÄT



Dieser Titel eines Buches zum Thema „Blackout: generalisierter Stromausfall“ trifft kurz und prägnant die Problematik eines jederzeit möglichen, unvorhersehbaren totalen Ausfalls sämtlicher kritischer Infrastrukturen und der Notwendigkeit einer rechtzeitigen Vorsorge der Gemeinschaft für den Ernstfall.

Da eine Zusammenarbeit zwischen einzelnen Organisationen bei der Krisenvorsorge unverzichtbar ist, erhebt seit geraumer Zeit der Katastrophen- und Zivilschutzverband in Zusammenarbeit mit KEM & KLAR! Leithand landesweit Daten zur Blackoutvorsorge der Gemeinden, die derzeit nunmehr auch mit der Gemeinde für unseren Ort ausgearbeitet wird.

Ein wesentlicher Punkt bei den Ermittlungen und der Einrichtung eines funktionierenden Krisenstabs ist dabei die Mithilfe freiwilliger Helfer, die diesen Krisenstab bei der Aufrechterhaltung

der Grundversorgung mit ihren speziellen Kenntnissen und Ausbildungen unterstützen.

Ohne den Einsatz des Einzelnen für die Gemeinschaft ist auf die Dauer jedes Gemeinwesen überfordert, Bürgermeister Edelmann sowie ich als Blackoutverantwortlicher für Wimpasing bitten Sie daher, uns – vorausschauend für den Ernstfall – Ihre Mitarbeit zuzusichern.

Im Speziellen suchen wir Personen mit Heilberufen (Mediziner, Pfleger, etc.) um die Betreuung hilfs- und pflegebedürftiger oder kranker Mitbürger zu garantieren. Für Ihre entscheidende „Beitrittschaft im Ernstfall“ kontaktieren Sie bitte die Gemeinde oder mich unter ackerbauer/hans@a1.net, +43(0) 6641959345 +43(0) 262373708

Für Ihre Mitarbeit danken wir Ihnen bereits im Voraus! **Dr. Hans Ackerbauer**

Vanille- kipferl



Zutaten:

- 280 g Mehl glatt
- 210 g Thea (Margarine)
- 70 g Staubzucker
- 100 g gemahlene Nüsse (Walnuss bzw. Mandel)
- 1 EL echter Vanillezucker
- 1 EL Staubzucker

Zutaten zu einem Teig verarbeiten, ca. 15 Minuten ruhen lassen und anschließend Kipferl formen. Circa 20 Minuten bei 170 Grad backen. Etwas auskühlen lassen und anschließend Staubzucker mit Vanillezucker mischen und Kipferl darin wälzen.

Dieses uralte Rezept stammt von meiner Großmutter Apollonia Fekete (*1898), die es schon meiner Mutter Anna Leitgeb (*1923) und sodann mir vererbt hat. Diese Vanillekipferl werden somit schon seit über 100 Jahren in Wimpassings Küchen gebacken...

Guten Appetit wünscht Anna Jäcklein



Orna gibt bereits der 5. Generation das Rezept weiter





Liebe Leserinnen und Leser der Gemeindepost.

Seit der letzten Ausgabe der Gemeindepost gibt es wieder einiges über unsere Aktivitäten zu berichten.

Vor allem über unseren Ausflug am 16. September nach Bratislava. Mit dem Bus von Wimpasing zur Einstiegstelle des Twin City Liner in Wien und mit dem Katamaran auf der Donau nach Bratislava. Dies war bereits ein Erlebnis, die Schönheit der Natur vom Wasser zu sehen hat uns alle beeindruckt. In Bratislava angekommen hat uns bereits Eva, unsere Stadtführerin, empfangen und wir starteten sofort einen zweistündigen Stadtrundgang.



11.10.2025 Schmah & Kabaräh



Liebe Pensionisten, interessierte Wimpasinger!

Nach den verdienten Sommerferien konnten wir rückblickend einige Events besuchen und durchführen. In der vorweihnachtlichen Zeit werden wir auch einige Weihnachtsveranstaltungen besuchen und selbst mitgestalten!

Unsere Weihnachtsfeier findet am 13. Dezember 2025 im Gasthof Schmalzl statt.



3.09.2025 Stumfest Kirchbergscheune

Veranstaltungskalender 2026

Di., 13.01.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
Di., 03.02.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
Di., 03.03.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
Di., 07.04.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr

Di., 28.04.26 Tagesausflug nach HEILIGENKREUTZ

Di., 05.05.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
Di., 02.06.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr

JULI + AUGUST 2026 SOMMERFERIEN

Di., 01.09.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
---------------	-------------------	-----------

Di., 08.09.26 Tagesausflug auf die HOHEWAND

Di., 06.10.26	Pensionistentreff	15.00 Uhr
Di., 03.11.26	Jahreshausversammlung	15.00 Uhr
Sa., 12.12.26	Weihnachtsfeier	12.00 Uhr

Auf unserer WhatsApp Seite Wimp. Junggebliebene sind laufend aktuelle Nachrichten!

Wir wünschen euch besinnliche, frohe und glückliche Weihnachtstage und für das kommende Jahr 2026 Zufriedenheit und Frohsinn! **Die Pensionisten der OG Wimpasing freuen sich auf dem Besuch der Vorstand, die Mitglieder & Jean Pierre**

ÖSTERREICH Liest

TREFFPUNKT BIBLIOTHEK

20. – 26. Oktober 2025



ÖSTER- REICH Liest

Das größte Literaturfestival Österreichs
feierte 2025 seine 20. Auflage!

In der Woche von 20. bis 26. Oktober 2025
stand immer das **LESEN** im Mittelpunkt:
Österreichs Bibliotheken – natürlich auch die
Gemeindebücherei Wimpasing – präsentierten
ein vielseitiges und spannendes Programm
für Leser*innen jeden Alters.

BÜCHEREI

Dienstag, 21. Oktober 2025

Am Dienstag Nachmittag erfahren wir zuerst ein paar Funfacts über unser neues Lieblingslied, das *CAPYBARA* (oder auch Wasserschwwein).

Autor Matthäus Bär las aus seiner aktuellen Kinderbuchreihe „Drei Wasserschwweine brennen durch“ (dtn Verlag), von der es bereits zwei Bücher gibt.

Und weil Capybaras voll im Trend sind, machten wir auch noch eine kleine Tombola. Wir verlost das Buch, aber auch viele süße Wasserschwwein-Goodies unter allen Kindern, die da waren.



BÜCHEREI

Donnerstag, 23. Oktober 2025

**True Crime: Monarchie-Morde
Mord, Totschlag und andere kriminelle
Taten aus der Kaiserzeit**

Kriminacht, einmal anders:

Es wurde uns kein Buch vorgestellt, nein.

Es wurde die reine Wahrheit erzählt, und nichts als die Wahrheit.

Autor **Stefan Franke** recherchierte Kriminalfälle aus längst vergangener Zeit, die sich in unserer unmittelbaren Nähe zugetragen haben. Mit ins Ohr gehender Stimme und besonders anmutender Sprache bot er diese der anwesenden „reiferen Jugend“ dar, auf dass noch einige Formulierungen hängen bleiben mögen. Es war uns ein Vergnügen!



Samstag, 25. Oktober 2025

Autorin Petra Pluk konnte aus gesundheitlichen Gründen leider nicht kommen und ihr Buch „Schneewittchen pfeift auf Prinzessin“ (Leykam Verlag) selbst vorstellen.

Das nahm Kurzerhand Sabine, unsere „Hobby-Prinzessin“, in die Hand.

Wir lernten, was ein „Nicht-Märchen“ ist und dass nicht das Aussehen, sondern Freundschaft und Authentizität zählen. Die „Selbsties“ unserer Schneewittchen waren der Hit!



Dienstag.
9. Dezember ab 16.30 Uhr

Lauscht einem weihnachtlichen Bilderbuch-
kino und fertigt mit uns gemeinsam das neue
Adventfenster der Bücherei an. Kommt und
bastelt mit!



Aus den Tonies „rausgewachsen“?

Die Weihnachtszeit naht und vielleicht werden den Kindern
ja ein paar neue Tonies geschenkt. **Wir fragen Euch:**
Habt Ihr Tonies, aus denen Eure Kinder schon
„herausgewachsen“ sind?

Dann könnt Ihr
sie gerne der
Bücherei
spenden
und wir
nehmen
sie in
unseren
Bestand auf!

Vielen Dank!



Save the date:

**Baby-Bücher-Brunch für die
Geburtsjahrgänge 2024 und 2025!**

Familien mit Babys, die im Jahr 2024 und 2025
geboren wurden, aufgepasst!



Wir laden Euch herzlich
mit Euren Kleinsten und
deren Geschwisterkindern
zu unserem Baby-Bücher-
Brunch am **Samstag, den
21. Februar 2026 um 10.30
Uhr** ein.

Die Gemeindebücherei Wimpasing beteiligt
sich am landesweiten Projekt zur frühen Lese-
förderung „Buchstart Burgenland: mit Büchern
wachsen“. Ziel des Projekts ist es, allen Kindern
im Burgenland die frühe Begegnung mit Büchern
zu ermöglichen.

Wir frühstücken gemeinsam mit Vertreter*innen
aus der Gemeinde und lernen andere Familien aus
dem Ort kennen. Es wird feierlich die burgenlän-
dische „Buchstart-Tasche“ überreicht, die ein eis-
tiges Bilderbuch und viele Überraschungen enthält
und für unvergessliche Vorlesemomente sorgt.

Einladung folgt. Wir bitten UNBEDINGT um An-
meldung unter wimpasing@bibliotheken.at!

Weihnachtspause:

Die Bücherei macht
Weihnachtspause von
24.12.25 – 06.01.26
und ist ab 10.01.26
wieder für Euch da!



Es war viel los in Wimpassing!

Wandertag der FF Wimpassing zum Nationalfeiertag

Wie jedes Jahr organisierte die Freiwillige Feuerwehr Wimpassing rund um den Nationalfeiertag ihren beliebten Wandertag – und das erneut hervorragend!

Bei strahlendem Herbstwetter nahmen zahlreiche begeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer die rund 10 Kilometer lange Strecke in Angriff.

Entlang des Weges wartete eine Labestation, bei der sich alle Wanderer stärken konnten, und auch im Feuerwehrhaus wurden sie im Anschluss kulinarisch bestens versorgt.

Ein herzliches Dankeschön an das gesamte Team der Feuerwehr für die perfekte Organisation und den gemütlichen Ausklang!



Auch im Herbst 2025 war in unserer Gemeinde wieder einiges los – vom traditionellen Wandertag der Feuerwehr über Ehrungen und gesellige Zusammenkünfte bis hin zu sportlichen Aktivitäten.

Jagdgesellschaft Wimpassing

Mitte Oktober lud die Jagdgesellschaft Wimpassing unter der Leitung von Gerhard Wahl zur alljährlichen Herbstjagd ein. Neben den örtlichen Jägerinnen und Jägern waren auch zahlreiche Gäste aus befreundeten Revieren anwesend.

Nach einem erfolgreichen Jagdtag standen vor allem die Gemeinschaft und der Austausch im Mittelpunkt. Bei guter Stimmung wurde über Wildpflege, den Schutz der Natur und nachhaltige Jagdpraktiken diskutiert.

Ein herzliches Dankeschön an die Jagdgesellschaft für ihren Beitrag zum ökologischen Gleichgewicht und zur Pflege unserer Kulturlandschaft.



Ehrung unserer Jubilare

Am 22. August 2025 lud die Gemeinde Wimpassing ihre Jubilare zu einem gemütlichen Beisammensein beim Heurigen Blümel ein. Bei gutem Essen, feinem Wein und netten Gesprächen wurde gemeinsam gefeiert und auf viele schöne Lebensjahre zurückgeblickt.

Wir gratulieren sehr herzlich:

- Ing. Friedrich Schmidt zum 80. Geburtstag
- Frau Aloisia Toifl zum 90. Geburtstag
- Herr Werner Pausz zum 85. Geburtstag
- Frau Roswitha & Herr Gert Slavicek zur Goldenen Hochzeit
- Frau Helga & Herr Franz Pluschkovitz zur Goldenen Hochzeit

Vielen lieben Dank für den schönen Nachmittag und alles Gute für die kommenden Jahre!

Nordic Walking Gruppe Wimpassing

Nach einer kurzen Sommerpause starteten die sportlich aktiven Mitglieder der Nordic Walking Gruppe Wimpassing wieder motiviert in die Herbstsaison.

Jeden Mittwoch treffen sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 16.30 Uhr vor dem Gemeindeamt, um gemeinsam rund eine Stunde lang durch die Wimpassinger Umgebung zu marschieren.

Neue Mitmacherinnen und Mitmacher sind herzlich willkommen – Bewegung an der frischen Luft tut Körper und Geist gut!



50. Geburtstag unseres Pfarrers Mag. Lic. Jacek Jachowicz

Anlässlich seines 50. Geburtstages wurde Pfarrer Mag. Lic. Jacek Jachowicz im Rahmen der Heiligen Messe herzlich geehrt. Am Ende des Gottesdienstes überbrachten ihm die Ministranten und Ministranten, der Pfarrgemeinderat sowie Bürgermeister Ernst Edelmann ihre Glückwünsche und überreichten kleine Aufmerksamkeit.

Pfarrer Jachowicz zeigte sich sichtlich gerührt über die herzlichen Worte und die Anerkennung, die ihm von seiner Pfarrgemeinde entgegengebracht wurden. Die Gemeinde Wimpasing schließt sich den Glückwünschen an und wünscht ihm weiterhin viel Gesundheit, Kraft und Freude in seinem seelsorgerischen Wirken.

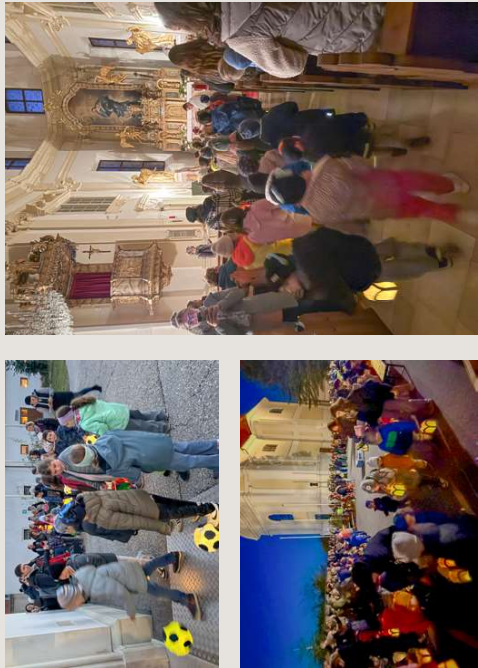


Feier zu Ehren des Heiligen Martin

Anlässlich des Heiligen Martin, dem Landespatron des Burgenlandes, fand in Wimpasing auch heuer wieder ein stimmungsvolles Laternenfest statt.

Sowohl die Kinder des Kindergartens Wimpasing als auch die Schülerinnen und Schüler der Volksschule würdigten den Heiligen Martin mit liebevoll gestalteten Darbietungen und einem bewegendem Laternenumzug durch den Ort. Begleitet von vielen Eltern und Angehörigen sorgten die leuchtenden Laternen, Lieder und Gedichte der Kinder für eine wunderbare Atmosphäre und erinnerten an die Botschaft des Teilens und der Nächstenliebe, die mit dem Martinstag verbunden ist.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Kindergartens und dem Elternverein und natürlich allen Kindern, die mit viel Begeisterung und Einsatz dieses schöne Fest ermöglicht haben.



Traditionelles Martiniloben beim Heurigen Blümel

Am 14. November fand beim Heurigen Blümel wieder das traditionelle Martiniloben statt. Die Veranstaltung wurde musikalisch von der Chorgemeinschaft begleitet, die mit ihrem abwechslungsreichen Programm für eine besonders stimmungsvolle Atmosphäre sorgte.

Im Anschluss konnten die Besucherinnen und Besucher den gesegneten Jungwein der Region verkosten – begleitet von kulinarischen Köstlichkeiten aus der Heurigenküche. Das Zusammenspiel aus Musik, gutem Essen, edlem Wein und einem gemütlichen Beisammensein machte den Abend zu einer rundum gelungenen Veranstaltung.

Ein herzliches Dankeschön an den Heurigen Blümel, die Chorgemeinschaft sowie alle Mitwirkenden für die hervorragende Organisation und die liebevolle Gestaltung dieses schönen Abends.



Saisonstart der Grenzperchten Wimpasing

Am 15. November eröffneten die Grenzperchten Wimpasing bei einem stimmungsvollen Abend den Start in die neue Perchtenzeit.

Der Auftakt fand beim Heurigen Blümel statt und lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher an, die sich auf den traditionellen Perchtenlauf und die besondere Atmosphäre freuten.

Vor und nach dem Lauf wurden die Gäste mit warmen Köstlichkeiten verwöhnt – darunter Punsch, Glühwein, Käsekrainer und vieles mehr. Die perfekte Mischung aus musikalischer Begleitung, kulinarischem Angebot und dem eindrucksvollen Auftritt der Grenzperchten machte den Abend zu einem gelungenen Saisonstart.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten für die Organisation, die Vorbereitung und den schönen Abend, der die Perchtenzeit in unserer Gemeinde würdig eröffnet hat.



Sanierung der Kläranlage Wimpassing



Die Kläranlage Wimpassing ist bereits seit vielen Jahren in Betrieb und hat in dieser Zeit wertvolle Dienste geleistet. In den letzten Monaten und Jahren zeigten sich jedoch vermehrt technische Gebrechen, insbesondere bei der elektrischen Steuerung und den maschinellen Komponenten. Mehrere dieser Anlagen sind mittlerweile veraltet, reparaturanfällig und teilweise nicht mehr ersatzteilverfügbar, was in der Vergangenheit hohe Instandhaltungskosten verursachte.

Um weiterhin eine verlässliche und umweltgerechte Abwasserreinigung sicherzustellen, war es notwendig, eine nachhaltige und wirtschaftlich sinnvolle Entscheidung für die Zukunft zu treffen. Gemeinsam mit dem Planungsbüro KommIn wurden unterschiedliche Möglichkeiten evaluiert. Nach eingehender Prüfung entschied man sich schließlich für ein Sanierungskonzept, das sich als kosteneffizienteste und langfristig tragfähigste Variante herausstellte.

Dieses Konzept sieht zunächst eine kurzfristig notwendige technische Sanierung vor. Mittelfristig sind weitere Modernisierungsschritte vorgesehen, um die Anlage auf den neuesten Stand der Technik zu bringen. Nach ausführlicher Beratung im Gemeindevorstand und im Gemeinderat wurde das Projekt einstimmig beschlossen.

Die Investitionskosten belaufen sich laut aktuell abgeschlossener Vergabe auf rund € 700.000,00 netto. Die Finanzierung erfolgt durch gebildete Rücklagen, die Kostenbeteiligung unserer Partnergemeinde – 47 % Wampersdorf/Pottendorf – und 12 % Tschiedel GmbH-Seesiedlung, sowie durch Fördermittel des Bundes.

Der Baustart erfolgte nach Auftragserteilung im Sommer 2025, die Fertigstellung ist für das 1. Quartal 2026 vorgesehen.

Mit dieser Sanierung wird die Abwasserreinigung in Wimpassing für die kommenden Jahre nachhaltig gesichert.

Wir werden Sie über den weiteren Fortschritt selbstverständlich auf dem Laufenden halten.



Betreffend der Sanierung der Kläranlage wurde eine Ausschreibung für drei Gewerke durchgeführt.

a

Elektro-, Mess-, Steuer- und Regeltechnik

b

Erd- und Baumeisterarbeiten

c

Maschinelle Ausrüstung

Der Vergabevorschlag lautet:

a

Landsteiner GmbH: € 428.767,96 netto

b

Straka Bau GmbH: € 25.465,26 netto

c

Meisl GmbH: € 244.797,88



Das geplante Bauprojekt sieht im Untergeschoss – direkt an der B16 – eine barrierefreie Geschäftsfläche von rund 380 m² vor.

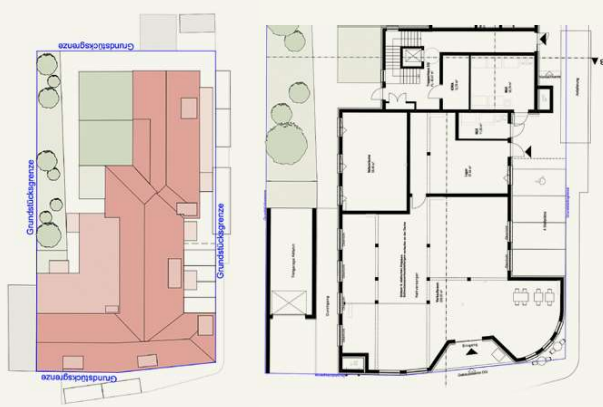
- Darin enthalten sind:
- Lager- & Nebenräume im Ausmaß von ca. 100 m²,
 - sowie eine moderne Verkaufsfläche mit integrierter Kaffee-Ecke auf etwa 250 m².

Damit entsteht ein moderner, größerer und effizienter Standort für den zukünftigen Nahversorger, der das Ortszentrum nachhaltig beleben wird.

Das gesamte Gebäude wird unterkellert, wodurch Tiefgaragenplätze, Abstellräume und ein Fahrradraum geschaffen werden. In den darüberliegenden Geschossen entstehen Wohnungen in unterschiedlichen Größen, wobei die genaue Anzahl und Aufteilung derzeit noch in Planung ist. Ergänzt wird das Ensemble durch eine Doppelhaushälfte und einen begrünten Innenhof, der als gemeinschaftlicher Treffpunkt und Ruhezone dient.

Das Ziel des Projekts ist klar: leistbares Wohnen und eine starke Nahversorgung im Herzen von Wimpassing. Sobald die Planungen abgeschlossen sind, wird die OSG detaillierte Informationen zu den Wohnungen und Gewerbeflächen bekanntgeben.

Vorab finden Sie in dieser Ausgabe erste Impressionen und Visualisierungen des Projekts – ein weiterer wichtiger Schritt in Richtung einer lebenswerteren und zukunftsorientierten Gemeinde.



Projekt Oberwarther Siedlungsgenossenschaft (OSG)

Leistbares Wohnen, Dorfcafé und Nahversorgung im Ortszentrum

Wie viele von Ihnen wissen, war es bereits seit einiger Zeit ein Ziel der Gemeinde Wimpassing, die Liegenschaft des ehemaligen Gasthauses Wahl zu erwerben, um dort eine zentrale Infrastruktur mit örtlichem Nahversorger, Dorfcafé und Starterwohnungen für junge Wimpassingerinnen und Wimpassinger zu schaffen. Aufgrund der aktuell angespannten finanziellen Situation war eine direkte Umsetzung durch die Gemeinde jedoch leider nicht möglich. Trotzdem wurde dieses wichtige Vorhaben nie aus den Augen verloren.

Nach intensiven Gesprächen und längerer Suche ist es Bürgermeister Ernst Edelmann gelungen, mit der Oberwarther Siedlungsgenossenschaft (OSG) einen verlässlichen und erfahrenen Partner zu gewinnen, der das Projekt nun im Sinne der Gemeinde umsetzt.

Die Liegenschaft wurde inzwischen erfolgreich verkauft, und die ersten Entwürfe liegen bereits auf dem Tisch.

Neuer Pflege- stützpunkt für die Region Wimpassing

Im Rahmen des neuen burgenländischen Pflege-
modells wird das Land in 28 Regionen eingeteilt, in
denen jeweils ein Träger die Versorgung sicherstellt.
Für unsere Region übernimmt künftig die Volkshilfe
Burgenland diese Aufgabe.

Der Pflegestützpunkt in Wimpassing wird folgende
Angebote umfassen:

- Mobile Hauskrankenpflege
und mobile Betreuung
- Pflege- und Sozialberatung
für Betroffene und Angehörige
- Tagesbetreuung für bis zu 12 Personen
- Betreutes Wohnen – „Wohnen im Alter“

Soziallandesrat Dr. Leonhard Schneemann präsen-
tierte bei der Veranstaltung die Zielsetzung des neu-
en Modells: Mit insgesamt 71 Pflegestützpunkten
im Burgenland soll eine flächendeckende, gemein-
denahe Betreuung geschaffen und die langfristige
Versorgungssicherheit für ältere Menschen gewähr-
leistet werden.

Bürgermeister Ernst Edelmann betonte die Bedeu-
tung des Standorts Wimpassing für die gesamte Re-
gion und zeigte sich erfreut darüber, dass mit dem
Pflegestützpunkt ein umfassendes Angebot vor Ort
geschaffen wird, das sowohl Betroffenen als auch
Angehörigen Entlastung bietet.

Im Anschluss standen neben Landesrat Dr. Schne-
emann auch die Präsidentin der Volkshilfe Burgen-
land Verena Dunst, Geschäftsführer Markus Kaiser
sowie die Pflegedienstleitung Alexandra Ritter für
Fragen und persönliche Gespräche zur Verfügung.



Bürgermeister Ernst Edelmann, Landesrat Dr. Leonhard Schneemann, Teamleiterin Stützpunkt Forchtenstein Michaela Holzhofer, Pflegedienstleiterin Alexandra Ritter, Präsidentin der Volkshilfe Burgenland Verena Dunst und Teamleitung Stv. Michael Schwarz

*In der Gemeinde Wimpassing fand kürzlich eine Informationsveranstaltung zum geplanten Pflege-
stützpunkt statt, der künftig die zentrale Anlauf-
stelle für Pflege- und Betreuungsleistungen in
unserer Region sein wird. Der Stützpunkt wird für
die Gemeinden Wimpassing, Hornstein, Leitha-
prodersdorf, Loretto und Stotzing zuständig sein.*



Besuch der 3. Klasse Volksschule im Gemeinde- amt Wimpassing



A m 5. November 2025 besuchte die
3. Klasse der Volksschule Wimpas-
sing das Gemeindeamt, um mehr über die
Aufgaben und Abläufe in der Gemeinde-
verwaltung zu erfahren. Bürgermeister
Ernst Edelmann nahm sich ausführlich
Zeit, um den Schülerinnen und Schülern
einen spannenden Einblick in die Welt
der Kommunalpolitik zu geben.

Nach einer kurzen Begrüßung und ei-
ner symbolischen „Feststellung der Be-
schluffähigkeit“ – ganz wie bei einer
echten Gemeinderatssitzung – star-
te ein abwechslungsreicher Vormittag
rund um das Thema „Aufgaben und
Funktionen des Bürgermeisters und der
Gemeinde“.

Auch über seine weiteren Funktionen
berichtete Bürgermeister Ernst Edel-
mann: Als Obmann des WLV ist er für
ein großes Versorgungsgebiet (Bezirke
Eisenstadt und Umgebung, Mattersburg
und Neusiedl) mit rund 160 Mitarbei-
tenden und Mitarbeitern verantwortlich,
während er im Leitha-Verband III ge-
meinsam mit anderen Gemeinden den
Hochwasserschutz entlang der Leitha
koordiniert. Im Prüfungsausschuss des
BMV wiederum liegt der Fokus auf der
Kontrolle der wirtschaftlichen Gebäu-
de – ähnlich wie bei der Prüfung des
Prüfungsausschusses in der Gemeinde.

Der Bürgermeister erklärte den Kindern,
dass er nicht nur das Gemeindeamt lei-
tet, sondern auch mehrere Funktionen
innehalt:

- Bürgermeister von Wimpassing,
- Obmann des Wasserleitungsver-
bandes Nördliches Burgenland
(WLV),
- stellvertretender Obmann
des Leitha-Verbands III
(Hochwasserschutz),
- Mitglied des Prüfungsausschusses
des Burgenländischen Müllver-
bandes (BMV),
- sowie engagiertes Mitglied in ver-

Anschließend wurde den Kindern erklärt,
wie der Gemeinderat zusammengesetzt
ist und welche wichtigen Entscheidun-
gen dort getroffen werden – etwa über
Verträge, Kredite, Personalfragen oder
das Gemeindebudget. Ebenso erfuhren
sie, dass zu den Aufgaben der Gemein-
de u. a. die Instandhaltung von Schule,
Kindergarten, Feuerwehr und Kläranla-
ge sowie die Verrechnung von Gebüh-
ren wie etwa der Kanalabgabe gehören.

Zum Abschluss des Besuchs konnten die
Schülerinnen und Schüler viele interes-
sante Fragen stellen. Besonders begeis-
tert waren sie von einem Video über das
Verbandsgebiet des Leitha III, das an-
schaulich zeigte, wie Hochwasserschutz
in der Praxis funktioniert.

Bei Naschereien und Getränken fand der
informative Vormittag schließlich einen
gemütlichen Ausklang.



Ab sofort können Sie die ID-Austria auch beim Gemeindevamt beantragen!



Mit der ID-Austria können Sie Ihre Identität gegenüber digitalen Anwendungen und Diensten nachweisen. Ihre ID-Austria ist Ihr Schlüssel zu sicheren digitalen Services. Sie ersetzt allerdings nicht Ihren Reisepass bei einem Grenzübertritt.

REGISTRIERUNG UND AKTIVIERUNG

- 1) Die App "Digitales Amt" installieren und die Online-Vorregistrierung nutzen.
- 2) Mit dem Reisepass oder Personalausweis, den Sie zur Online-Vorregistrierung genutzt haben, Ihrem Smartphone und einem aktuellen Passfoto zu einer Registrierungsbehörde (z.B. Gemeindevamt, Bezirkshauptmannschaft Eisenstadt-Umgebung) gehen (Terminanmeldung erforderlich).
- 3) Vor Ort TAN aufs Smartphone erhalten und der Behördenmitarbeiterin bzw. dem Behördenmitarbeiter mitteilen.

INFORMATIONEN

- 4) Nach Aufforderung Ihr Signatur-Passwort in der App eingeben und Signatur-Anfrage unterschreiben.

VORAUSETZUNGEN FÜR DIE EIGENE ID-AUSTRIA

- Besuch einer Registrierungsbehörde zur persönlichen Identitätsfeststellung
- vollendetes 14. Lebensjahr
- amtlicher Lichtbildausweis: Reisepass oder Personalausweis
- Passfoto (nicht älter als 6 Monate)
- aktive Mobiltelefonnummer
- aktuelle Version der App "Digitales Amt" auf einem Smartphone oder Tablet mit aktivierter Gesichtserkennung bzw. Fingerabdruck-Funktion installiert (statt "Digitales Amt" kann auch ein alternativer Authentifizierungsfaktor werden)
- internetfähiges Zweigertät (z.B. Computer, Laptop oder Tablet)

Weitere Infos:

www.id-austria.gv.at



VEREINE

Viel Action am Familienfest der Kinderfreunde

Im Sommer fand unser alljährliches Familienfest im Generationenpark statt, und auch heuer war wieder einiges los! Neben vielen tollen Spielstationen, einer bunten Hüpfburg und spannenden Spielen sorgte ein Zauberer mit seiner Show für große Begeisterung bei Kindern und Eltern. Die Feuerwehr Wimpassing und der Samariterbund waren ebenfalls mit dabei und sorgten für Spaß und Spannung. Für das leibliche Wohl war natürlich gesorgt – an der Burger & Grill Station sowie an der Candybar konnten sich alle mit köstlichen Schmancken stärken. Wir freuen uns schon auf das Familienfest 2026!



DER NIKOLAUS KOMMT!

WANN:
5.12.2025, ab 16:00 Uhr

Der Nikolaus kommt um 17:00 Uhr

WO:
Generationenpark

Für Speis und Trank ist gesorgt.
Für die Eltern besteht die Möglichkeit, die Nikolausackerl vor Beginn der Veranstaltung oder beim Nah&Frisch Hönigsberger (bis 12:00 Uhr, bitte gut beschriftet) abzugeben.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Die Kinderfreunde WIMPASSING

Klosterstraße Wimpassing
Zugangswegweiser 202
5120 Wimpassing
Tel. 06 76 60 10 10

DER NIKOLAUS KOMMT!

Am 5. Dezember 2025 ab 16:00 Uhr sorgen wir im Generationenpark wieder für euer Wohl und warten gemeinsam mit euch auf den Nikolaus, der um 17:00 Uhr die Kinder mit kleinen Überraschungen besuchen wird.

Für die Eltern besteht die Möglichkeit, die Nikolausackerl vor Beginn der Veranstaltung oder beim Nah&Frisch Hönigsberger (bis 12:00 Uhr, bitte gut beschriftet) abzugeben. Wir freuen uns auf euren Besuch!





Es ist uns eine große Freude, dass wir für die heurige Saison einige neue Mitglieder gewinnen konnten, wir haben sowohl neue Perchten als auch neue Hexen in unsere Reihen aufgenommen. Unser Maskenschnitzer Karl Prossek (alias Wyatt Earp) hat uns auch heuer wieder eine neue Maske angefertigt und zur Verfügung gestellt.

Wir freuen uns sehr, euch einen kleinen Einblick in unser heuriges „Fotoshooting“, in Kooperation mit Herr Anselm Wunderer und den Teilnehmern seines Fotografieurses, geben zu können. Wir dürfen in der wunderschönen Schlossruine Pottendorf für diesen Fotokurs Model stehen und hatten dabei jede Menge Spaß.

Die Wimpasinger Leithabach Seifeln

Die heurige Saison war reich an Terminen, so waren wir am 21.11. bei der „FF Tattendorf“ eingelaufen. Am 22.11. durften wir wieder im Schlosspark Pottendorf bei unseren Freunden den „San Lorenzo Devils“, zu Gast sein. In dieser großartigen Kulisse ist es immer eine Freude, mit anderen Gruppen mitmischen zu dürfen. Am 23.11. fand unser jährlicher „Herzenslauf“ beim Adventbazar im Caritas Haus Vitus in Wimpasing an der Leitha statt. Diese Veranstaltung geht uns immer sehr zu Herzen. Am 13.12. sind wir beim „Berndorfer Krampuslauf“, gemeinsam mit vielen anderen Gruppen – mit dabei. Den Jahresabschluss bildet der 14.12., an diesem Abend sind wir in Eisenstadt beim „Heurigen Tinhoi“ zu Besuch, wo wir ein wenig für Unflug sorgen werden.



Unsere „Heimveranstaltung“ findet heuer am 03.01.26 in Wimpasing am Sportplatz statt. Um 18.30 Uhr werden wir Euch wieder mit einer Perchtengeschichte unterhalten. Davor und danach ist natürlich für Speis und Trank gesorgt, bleibt nach der Show noch da für unsere Tombola.

Die Terminänderung von 22.11.25 auf den 03.01.26 musste aufgrund einiger Terminkollisionen durchgeführt werden. Wir bitten um Verständnis und hoffen natürlich auf zahlreiche Besucher unserer Veranstaltung.

Unseren typischen Saisonabschluss bildet der große „Perchtenlauf in Lichtenwörth“ am 5. Jänner 2026, bei dem wir immer gerne mit zahlreichen anderen Gruppen vor der Mittelschule in Lichtenwörth laufen. Heuer sind 41 Gruppen angemeldet – Beginn 19 Uhr. Vielleicht sehen wir uns ja auch dort ☺



Was war los bei den Route16 Linedancer im Jahr 2025?

Wir hatten heuer einen lustigen „Saisonauftakt“ beim Weiberball in Großhöflein. Dort durften wir uns als 7 Zwerge mit unserem schönen, männlichen Schneewittchen zeigen. Als Mitternachtseinlage zeigten wir dann ein paar unserer Tänze und hatten mit dem lustigen Publikum viel Spaß beim Publikumstanz.



Auch beim Frühlingsball in Müllendorf waren wir eingeladen eine Mitternachtseinlage zu gestalten. Mit den motivierten Gästen war der anschließende Publikumstanz ein großer Erfolg.

Wir freuen uns sehr, dass wir 2 neue „Mädels“ in unserer Showgruppe begrüßen durften. Sie haben 2024 ihr Debüt auf unserem Westernball großartig gemeistert und unterstützen uns auch heuer schon bei einem Auftritt am Ebrechtsdorfer Stadtfest tatkräftig.



2025 durften wir unsere Freunde – die Western Cowboys – einige Male bei den DDSG Blue Danube Fahrten begleiten und in deren musikalischer Pause das Publikum mit unseren Tänzen unterhalten.



Eine besondere Freude und Ehre war es uns, gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern des Wimpassinger Caritas Hauses Vitus, einen Line Dance einstudieren zu dürfen. Diesen Tanz präsentierten wir dann bei deren Sommerfest dem Publikum. Die Nervosität war spürbar, aber die Bewohnerinnen und Bewohner haben den Tanz trotz Wind und Wetter bravourös gemeistert. Im Anschluss an den gemeinsamen Tanz zeigten wir noch 2 Tänze aus unserem Showprogramm. Nach der Vorführung schenkten wir jeden mitanziehenden Bewohner einen Westernhut als Erinnerung.



Als Jahresabschluss schwingen wir am 19. Dezember auf einem Benefizweihnachtsmarkt in Neunkirchen – veranstaltet vom Verein „HerzWerk“ – um 16 Uhr das Tanzbein. Es ist uns natürlich eine große Freude, dass wir Teil einer so tollen Veranstaltung sein dürfen. Diese Veranstaltung findet in 2620 Neunkirchen, Am Erholungszentrum 6 statt. Das gesammelte Geld wird für den Schulausbau der CNS Neunkirchen verwendet.

Voller Freude blicken wir dem Westernball im nächsten Jahr entgegen. Dieser findet am 7. November 2026 im Gasthof Schmalzl statt. Traditionell wird der Ball mit einer Polonaise von uns eröffnet. Die „Western Cowboys“ werden uns wieder musikalisch verwöhnen. Man kann sich auch wieder auf eine Mitternachtseinlage sowie eine Tombola freuen.

Wir wünschen allen Wimpassingerinnen und Wimpassingern ein schönes Weihnachtsfest und ein Gutes Neues Jahr!

Eure Route16 Linedancer





Projekttag der vierten Klassen

Gleich zu Beginn des neuen Schuljahres machten sich die beiden vierten Klassen der VS Wimpassing mit Frau Lehrerin Doris und Ingrid und unseren Schül assistenten Karin und Tobias auf den Weg nach Illmitz. Dort, mitten im Nationalpark Neusiedler See-Seewinkel, wollten wir das Burgenland einmal ganz anders kennenlernen – nicht aus dem Schulbuch, sondern mit Fernglas, Forschergeist und viel Teamgeist. Die gemeinsame Reise sollte nicht nur Wissen vertiefen, sondern auch das Zusammengehörigkeitsgefühl in der Klasse stärken.

Natur erleben, Gemeinschaft fördern und Lernen mit allen Sinnen – das waren die pädagogischen Ziele der Projekttag. Die Kinder sollten den Lebensraum rund um den Neusiedler See mit seiner einzigartigen Tier- und Pflanzenwelt entdecken und gleichzeitig Selbstständigkeit und Verantwortungsbewusstsein gegenüber der Natur entwickeln.

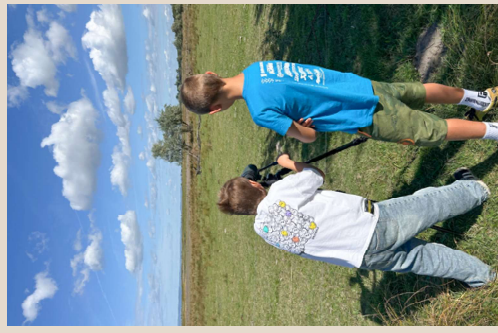
Am 15. September um 8.00 Uhr starteten die beiden Klassen voller Vorfreude Richtung Illmitz. Nach der Ankunft befragten die Kinder ihre Zimmer und machten sich zu Fuß auf den kurzen Weg zum Ökopädagogikzentrum, wo uns die Ranger bereits erwarteten. Nach einem Kennenlernspiel ging es mit Ferngläsern auf Entdeckungstour – seltene Pflanzen und ein alter Ziehbrunnen wurden dabei bestaunt.

Am Nachmittag führte uns die Exkursion ins Steppenland. Mit Becherlupen und Netzen durften die Kinder verschiedene Insekten fangen und bestimmen. Ein besonderes Highlight war das riesige Schmetterlingsnetz, in dem die Kinder den bunten Faltern ganz nahe kommen konnten. Nach dem Abendessen in der Pustascheune klang der Tag mit einem gemütlichen Spieleabend aus.



Der zweite Tag begann mit einem lehrreichen Frühstück und einem Indoorprogramm im Ökopädagogikzentrum. Die Kinder erfuhren spielerisch, wie ein Naturschutzgebiet aufgebaut ist, und gestalteten in Gruppen mit Bastelmaterial ihr eigenes Modell – inklusive Bürgermeister, Rangerin und Forscherteam. Am Abend sorgten eine spannende Schützeljagd, selbstgekohtes Kartoffelglasch und ein Lagerfeuer für gute Stimmung.

Am letzten Tag stand die Vogelwelt des Neusiedler Sees im Mittelpunkt. Gemeinsam mit den Rangern ging es in die Kernzone des Nationalparks – endlich ganz nah am Seel Nach dem Mittagessen hieß es aber auch schon wieder Abschied nehmen.



Mit vielen neuen Eindrücken, spannenden Erlebnissen und einem gestärkten Bewusstsein für die Natur kehren wir zurück. Bei der Ankunft in Wimpassing warteten die Eltern und unsere Frau Direktorin bereits gespannt auf uns. Mit leuchtenden Augen erzählten sie noch vor der Schule von ihren Abenteuern. Diese Projekttag werden sicher nicht nur den Kindern, sondern auch uns Lehrpersonen in schöner Erinnerung bleiben. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Elternverein, der großzügig die Buskosten übernommen hat und den Eltern für ihre Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen. *Ingrid Landl*

Lesen macht uns stark!

Die Liebe blättert die Seiten um.
Mit diesen schönen Worten endet das Gedicht
„Wenn du mir vorliest, ...“ der Salzburger
Bildungsexpertin Christina Repolust.

Wir Mitarbeiter/innen des Gemeindekindergartens haben uns diesen Satz im wahren Sinne des Wortes zu Herzen genommen und dazu unser Jahresthema gefunden- LITERACY!

Doch was ist das? Literacy ist eine lustvolle Kulturerfahrung, die Kindern das Lesen, Erzählen und auch Schreiben spielerisch vermittelt.

Das Bilderbuch als Medium, sowie das Vorlesen, nehmen im heurigen Kindergartenjahr einen wesentlichen Platz dabei ein. Unterstützt wird das Team außerdem von drei Lesepatinnen aus unserer Gemeinde. Sie besuchen uns jeden Dienstagvormittag, um gemeinsam mit den Kindern in unserer Bücher-ecke zu schmökern.

Lesen macht Kinder stark! Da Lesekompetenz für die Schulbildung eines jeden Kindes unerlässlich ist, kann man eigentlich nie früh genug damit beginnen. Ein Schulkind muss sich Inhalte selbst „ertesen“ können und diese auch begreifen. Doch dazu braucht es Training!

Bereits im Säuglingsalter fördern Bilderbücher Sprechankläuse und sind unerlässliche Wegbegleiter während der Sprachentwicklung. Um das Lesen zu trainieren nutzt es aber nicht, dies hin- und wieder mal zu tun. Gemeinsames Lesen sollte bereits in den ersten Lebensmonaten eines Kindes zum Ritual werden, welches sie möglichst lange Zeit begleitet!

Im Kindergarten stehen uns viele Bücher zur Verfügung und auch unsere örtliche Gemeindebücherei versorgt uns gut mit Lesestoff. Regelmäßig kommen damit die Kinder in Berührung, um Sprache bewusst zu erleben. Gedichte und Reime lassen Worte auch mal kreativ und kunstvoll klingen. Ein Spruch zur Mittagszeit, Auszählreime aber auch das gemeinsame Singen, sind ein Teil davon, Sprache lustvoll zu erleben und diese selbst mitzugestalten zu können.



Auch zu Hause sollte das Lesen ein gemeinsames Ritual sein. In entspannter Atmosphäre kann man Kindern eine Möglichkeit bieten den Alltag kurz zu vergessen. Bücher bieten eine Chance, zusammen in die Welt der Fantasie einzutauchen, zu entdecken, zu erforschen aber auch Emotionen zu erfahren und Raum und Zeit zu erkunden. Denkt man als Erwachsener an Lesemomente der eigenen Kindheit zurück, so ist damit sehr oft das Gefühl verbunden, dass sich jemand Zeit für uns nahm.

Dieses „Sich-Zeit- nehmen“ aber viel mehr noch das gemeinsame „Zeitverbringen“ ist von großer Bedeutung.

In intimen Lesegruppen hat man außerdem die Möglichkeit des „dialogischen Lesens“. Dabei beginnt man wie gewohnt ein Bilderbuch zu lesen, versucht aber das Kind durch Fragen und Aufforderungen aktiv am Erzählen zu beteiligen. Als Erwachsener übernimmt man ebenso die Rolle des aktiven Zuhörers, ist aber ebenso Impulsgeber. In solchen Lesemomenten kann man Handlungsstränge beschreiben oder erklären und Kinder lernen diese nachzuvollziehen.

Gemeinsam mit den Hauptcharakteren eines Buches mit zu febern, bietet unseren Kindern die Möglichkeit ihr Einfühlungsvermögen zu üben.

Digitale Medien machen es Eltern oft nicht leicht, ihren Kindern das Lesen als „attraktive“ Beschäftigung anzubieten. Hier zwei Tipps von uns:

ERZÄHLETEPPICH:

Sie brauchen: 3-4 Bilderbücher, kleinen Teppich, Gegenstände die symbolisch für die Geschichten der Bilderbücher stehen (z. B.: für das Bilderbuch „Das größte Haus der Welt“ lege ich ein Schneckenhaus auf den Erzählteppich; bei der Geschichte „Bär ist krank“ setze ich entweder einen Teddy auf den Teppich oder ich borge mir den Spiel-Arztkoffer dafür aus,...)

Und so geht's: Setzen Sie sich gemeinsam mit Ihren Kindern auf oder um den Teppich. Erklären Sie dem Kind, dass sich hinter jedem der Gegenstände auf dem Teppich eine Geschichte verbirgt. Die Bücher dazu sollen die Kinder vorerst nicht sehen. Versuchen Sie Span-



nung aufzubauen und lassen Sie danach das Kind einen Gegenstand auswählen. Nun holen Sie das dazugehörige Buch/Geschichte hervor und starten mit der gemeinsamen Lesezeit. Bekannte, aber auch neue Bücher werden auf diese Weise (wieder-)entdeckt.

Variante: Geschichtensackel! (Sind die ausgewählten symbolischen Gegenstände klein genug, um sie in einen Stoffbeutel zu geben, kann man die Kinder diese auch blind ziehen lassen. So steigt die Spannung noch mehr!)

LAUFGESCHICHTE:

Dazu eignen sich entweder die Lieblingsbücher Ihrer Kinder oder auch Bilderbücher mit wenig Text. Kopieren Sie die Seiten (Format lässt sich dabei ganz individuell anpassen!!!) des Bilderbuches und suchen Sie einen Platz in Ihrem Zuhause, der zulässt, die Seiten hintereinander aufzuhängen. Das individuell gewählte Format ermöglicht es, Geschichten nun auch an ganz ungewöhnlichen Orten lesen zu können. Seien Sie bei der Platzauswahl kreativ!

Kinder haben nun die Möglichkeit, im Vorbeilaufen eine vertraute oder auch neue Geschichte zu entdecken!

Viel Spaß beim Ausprobieren und eine schöne gemeinsame Lesezeit!

Text: Bernadette Boigner-Eder und Kinderinterview: Natascha Wady



KINDERINTERVIEW

Thema: Vorlesen

Frage: Welche Bücher magst du gerne?

Kind A: Ich mag am liebsten Tierbücher.

Kind B: Ich mag alle bunten Bilderbücher.

Frage: Was findest du schön, wenn dir jemand vorliest?

Kind A: Beim Vorlesen kann man sich gut ausruhen.

Kind B: Ich schau mir gerne die Bilder zu den Geschichten an.

Frage: Wer liest dir Bilderbücher oder Geschichten vor?

Kind A: Mama und Papa

Kind B: Mama

Frage: Welches Buch ist dein Lieblingsbuch?

Kind A: alle Tierbücher

Kind B: der Regenbogenfisch

Rückblick Chorgemeinschaft Wimpassing



Am 17. August durften wir mit unserem treuen Gründungsmitglied Eva Windisch ihren 60. Geburtstag feiern. Wir danken Eva für das wunderschöne Fest und dass sie seit 1979 im Vorstand der Chorgemeinschaft engagiert mitarbeitet. Wir wünschen ihr Gesundheit, alles Liebe und Gute und weiterhin viel Freude am Singen!

Am 13. Dezember laden wir sehr herzlich zu unserem Adventkonzert ein und freuen uns auf zahlreichen Besuch! Danach gibt es ein gemütliches Beisammensein in der Kirchbergscheune!

Seit September proben wir nun jeden Dienstag um 19:00 Uhr mit Renate Bedenik. Sie wurde sehr herzlich in unsere Gemeinschaft aufgenommen und begeistert uns mit ihrem fröhlichen Charme und ihrer präzisen Chorleitung.



SCHMÄÄH & KABARÄH

Nach der Neugründung im Frühling 2025 präsentierten DIEGRENZGÄNGER bereits im Oktober d.J. ihr lustiges Premieren-Programm „Schmääh & Kabaräh“ im Gasthof Schmalzl.

Durch die ausverkauften Vorstellungen navigierte das charmanteste Moderatoren-Team Elisabeth Gottwald und Toni Lukas.

Selbstgeschriebene Anekdoten von Hedi Markhardt, sowie heitere Lesungen und Vorträge von Franz Weghofer, Johanna Lanmüller und Sonja Cech wurden dem Publikum humorvoll dargebracht und sorgten für gute Laune.

Bei den witzigen Sketchen wirkten dann auch Andi Weghofer, Mike Schweitzer und Helene Lanmüller mit. Die Lach-Salven spannten sich vom kaputten Eimer über einen KI-geplagten Bankräuber bis hin zum Pflegegeld-Schwindler. Ebenso amüsant fand man die Darbietung zweier Rentner über eine Pilzvergiftung mit tödlichem Ausgang.

Zwischendurch brachte Silvester Janiba mit seiner „Steirischen“ schwungvolle Wienerlieder aufs Parkett und animierte zum Schunkeln, Klatschen und Mitsingen.

Am Ende der beiden Akte fand einerseits die pantomimische Straßenbahnfahrt eines ungleichen Paares und andererseits das patisierte Fernsehinterview vom nervösen Lottogewinner großen Anklang und begeisterten Applaus.

Vor und nach der Vorstellung, sowie in der Pause wurden die Besucher von der Wirtin Sabine Tamerler & Team kulinarisch bestens versorgt.

DIEGRENZGÄNGER bedanken sich bei ihrem wunderbaren Publikum für die Wertschätzung und Akklamation. Beifall und Applaus sind Lohn und Motivation für die nächsten Auftritte!

Sie können DIEGRENZGÄNGER wiederssehen:

Am 10.10.26 um 17.30 Uhr, am 17.10.26 um 17.30 Uhr und am 18.10.26 um 15.30 Uhr im GH Schmalzl in Wimpassing/L.

Sowie beim ehrenamtlichen Auftritt am 07.02.26 im GH Schmalzl in Wimpassing/L. beim Ball vom Caritas Haus Vitus

Nimm dir Zeit zum Lachen – es ist die Musik der Seele

DIEGRENZGÄNGER-NEWS finden Sie im FB unter: diegrenzgänger & auf INSTA unter: die.grenzgänger

Malerei Pöschl
Hannes

Stichvoll Sauber Sorgfältig

- Innenmalerei & Tapezieren
- Fassadenanstrich & Sanierung
- Schimmelentfernung
- Ausmalen bei Umzug & Renovierung
- Lackierungen & Holzschutz
- fugenlose Wandgestaltung & moderne Techniken

Persönliche Beratung inklusive

+43 (0)699/10482853
www.malerei-poeschl.at
info@malerei-poeschl.at
Ulmenweg 17,
2485 Wimpassing
an der Leitha

Gerne auch hier geht's per Handynummer

FEUERWEHR PUNSCHSTAND

**DIENSTAG
23. DEZEMBER 2025
16 - 22 UHR**

**18 UHR ADVENTFENSTER
DER FEUERWEHRJUGEND**

**FEUERWEHRHAUS
WIMPASSING**

**FÜR
PUNSCH, GLÜHWEIN UND
SPEISEN IST GESORGT!**

DER BEINERLOS WIED ZUM ANKAUF VON
AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDEN VERWENDET.

www.schraufstaedter.at
STEINBRUCH UND ERDBAU



► Steinbruch ► Kieswerk ► Deponie ► Abbruch ► Recycling ► Entsorgung ► Baumaschinenverleih
► Erdbau ► Transport ► Big Bags ► **Pflasterarbeiten** ► Container Service



So schnell verging das Jahr, jetzt ist der junge Wein bereits geeignet und beim Martiniloben, als STAUBIGER, verkostet worden.

Wir möchten uns bei all unseren Weinkunden und Besuchern unseres monatlichen Bauernmarktes, des Weinblütenfestes und des Tages der offenen Kellertür recht herzlich bedanken.

Advent steht vor der Tür und wir dürfen euch darauf aufmerksam machen, es gibt wieder, wie in den Vorjahren, den trinkfertigen roten und weißen GLÜHWEIN für zu Hause Einfach aufwärmen und genießen.

Eine ruhige, besinnliche und gemütliche Advent- und Weihnachtszeit und einen guten und gesunden Start ins Jahr 2026 wünscht
**Weinbau Menitz,
Wimpassing/L.**



Karitativer Christbaum- verkauf

Am **06.12.** und **07.12.** findet von 1000 bis 1800 Uhr beim Gasthaus Ziegelwerk ein karitativer Christbaumverkauf statt.

Die Einnahmen werden Wimpassinger Kindern und Familien gespendet.

Für leibliches Wohl ist durch das Gasthaus Ziegelwerk gesorgt.



TRAINNER
FESTZUG FÜR DEN WINTER
ZIEGELWERK
Gasthaus

Einrichterei Sigrid Pöschl
www.einrichterei-sigrid-poeschl.at

**Raum für Veränderung – innen wie außen
Ich bringe dein Zuhause & damit dein Wohlbefinden in Einklang:**

- *Interior-Design/Entwicklungsberatung* liebevolle Gestaltung mit deinem Stil
- *Möbel-Umplanung* alte Stücke neu gedacht & neu belebt
- *Ordnungsberatung* Struktur, Übersicht, mehr Leichtigkeit

Gemeinsam finden wir heraus, was DU brauchst – für deinen Raum & DICH

@einrichterei-sigridpoeschl@hotmail.com
www.einrichterei-sigridpoeschl.at
@einrichterei_sigrid_poeschl
+43 (0)664/1539510
Ulmenweg 17, 2485
Wimpassing an der Leitha

Gerne auch hier geht's per Handynummer

ELEKTRO KOHLBACHER
BERATUNG, PLANUNG,
AUSFÜHRUNG, SERVICE



02623 73475
office@elektro-kohlbacher.at
0676 3706542

Cooler Ausflug für unsere Minis



Unser Pfarre ist sehr stolz und freut sich sehr über zwölf Ministranten, die derzeit an Sonn- und Feiertagen ihre Dienste mit großer Freude verrichten.

So viel Einsatz und Engagement gehört natürlich belohnt. Deswegen gab es zu Beginn der Sommerferien ein Fest als Dankeschön für unsere Minis.

An einem schönen Sommertag darf natürlich ein Eis nicht fehlen. Daher ging es einmal mit dem Traktor über die Feldwege nach Leithaprodersdorf, wo einige Minis zwei Kugeln Eis schleckten, andere für vier, fünf oder sogar sechs Kugeln Eis Platz hatten.

Innerlich abgekühlt konnte die Heimfahrt gemächlich angetreten werden.

Wieder in Wimpasing angekommen, wurde im Garten der Kirchengemeinde gespielt, Tänze eingeübt und mit Wasserspielen auch äußerlich abgekühlt. Nach so viel Aktivität ließ der Hunger nicht lange auf sich warten, und die Kinder begannen, ihre Pizzen zu belegen, zu backen und schließlich voll Freude zu genießen.

Nach weiteren Wasserschlachten, Seifenblasen-Experimenten, Fangspielen und Zöpfe flechten ging ein schöner und erlebnisreicher Nachmittag zu Ende. Unseren Minis hat es sehr viel Spaß gemacht und sie freuen sich schon wieder auf den nächsten Ausflug.

Wenn auch DU Teil dieser tollen Ministrantengruppe werden möchtest, dann schau vorbei! Wir freuen uns auf dich!!

Pfarre 2025/26



Im Namen unserer Pfarre darf ich Sie/Euch für die kommende Advent- und Weihnachtszeit in unsere Kirche einladen. Am 30.11. feiern wir den 1. Adventsonntag, um 8.45 Uhr, mit der Weihe der mitgebrachten Adventkränze, und starten in die schöne Adventzeit. Jeden Dienstag und Freitag laden wir um 6.00 Uhr Früh zur stimmungsvollen Rorate, mit anschließendem gemeinsamen Frühstück ein. Am 12.12. feiern wir um 7.00 Uhr gemeinsam mit den Kindern der Volksschule die Rorate und auch sie stärken sich danach mit einem Striezel und einem Tee.

Wie bereits in den letzten Jahren werden auch heuer wieder 25 Adventfenster in der Weihnachtszeit, bis zum 06.01.26 in der Zeit von 17.00 bis 21.00 Uhr beleuchtet, und ich hoffe, viele Spaziergänger können sich davon auf das Fest einstimmen lassen.

Am 24.12., dem Heiligen Abend, laden wir um 16.15 Uhr zur Krippe nach und um 23 Uhr feiern wir in der Christmette die Geburt des Jesuskindes.

Am 31.12. beschließen wir um 16.30 Uhr das Alte Jahr mit einem Dankgottesdienst und dem Jahresabschlusssegen. Am 01.01.26 begrüßen wir das Neue Jahr um 8.45 Uhr mit der Hl. Messe.

Die Sternsinger sind am 05.01.26 in Wimpasing unterwegs, bitte öffnet ihnen die Türen und unterstützt wir gemeinsam die Sternsinger Aktion. Interessierte Kinder und Jugendliche, die mitmachen möchten, wenden sich bitte an Frau Stefanie Pluschkovits.



Nun wollen wir noch auf das vergangene Jahr schauen. Wir danken allen, die uns im vergangenen Jahr unterstützt haben von ganzem Herzen. Ein besonderer Dank an alle, die zu Fronleichnam einen Altar gestaltet und geschnitten haben.

Am 01.02. wird nach dem Sonntagsgottesdienst der Blasiussegen ausgeteilt, dieser soll das ganze Jahr vor Krankheiten schützen.

Aschenkreuz wird beim Gottesdienst am Aschermittwoch, 18.02.26 ausgeteilt.



tiv und unterhaltsam war, da die Kinder verlangten „bitte, ehrliche Antworten, Herr Bischof“ und er gab diese auch, oft mit einem Schmunzeln.

Im Anschluss feierten die Firmlinge aus Wimpasing und Neufeld und viele Gläubige einen stimmungsvollen Kreuzweg mit ihm, und bei der Agape danach konnte sich jeder mit unserem Herrn Bischof unterhalten. Zum Abschluss der Visitation feierten wir am Samstag die HL. Messe gemeinsam mit unserer Partnergemeinde in Neufeld.

Im März dieses Jahres hat unser Bischof Agidius Zsifkovits im Rahmen der Visitation unsere Pfarre besucht. Weiterbedingt haben wir ihn im Restaurant Ziegelwerk gemeinsam mit den Vertretern der Gemeinde, der verschiedenen Vereine, und mit Vertretern aus unserer pfarrlichen Partnergemeinde Neufeld, begrüßt. Dort haben sich dann die verschiedenen Abteilungen der kirchlichen Verwaltung unserer Diözese vorgestellt und aufgezeigt, wo sie Unterstützung anbieten können. Anschließend machte der Herr Bischof in der KFZ-Werkstatt Schmalzl eine Betriebsbesichtigung. Danach traf er sich in der Rondelle mit den Ministranten und den Jugendfeuerwehrkindern zu einer Fragestunde, die für alle sehr informa-



men. Sanierungsarbeiten in und rund um unsere Kirche konnten heuer abgeschlossen werden, im nächsten Jahr müssen wir die Kanalabläufe des Regenwassers in Richtung des Kriegerdenkmals und im Innenhof der Kirche, erneuern, da die alten Rohre gebrochen und durch Wurzeln zerstört worden sind.

Eine schöne, besinnliche und gesegnete Advent- und Weihnachtszeit wünscht Ihnen/Euch *der Pfarrgemeinderat, stellvertretend dafür: Maria Mentz*



Vielen Dank auch an unsere Gemeinde, dank Ihrer Mithilfe konnten wir die Beleuchtung der Kirchengänge erneuern und sie extra absichern. So werden hoffentlich weitere Stromausfälle in den Straßen rundherum nicht wieder vorkom-

Die 25 Fenster findet ihr bis 06.01. beleuchtet bei ...

30.11.	Gemeinde (1. Adventssonntag)
01.12.	Weghofer Doris & Franz
02.12.	Gossmann Carina & Stefan
03.12.	Gasthaus Ziegelwerk
04.12.	Weber Barbara & Michael
05.12.	Tischler Julia & Herbert
06.12.	Rammner Maria & Lukas
07.12.	Löschenkohl Kerstin & Konrad Roland
08.12.	Leitgeb Claudia & Andreas
09.12.	Bücherei
10.12.	Wady Ramona & Lindner Andreas
11.12.	Mizera Eva & Franz
12.12.	Schlögl Manuela & Thomas



13.12.	Prokopetz Vanessa
14.12.	Wakolbinger Michael
15.12.	Mauritz Cornelia & Jürgen
16.12.	Zeilingner Marlene & Thomas
17.12.	Schmalzl Marlene & Peter
18.12.	Kulcsar Janine & Harald
19.12.	SWW Wimpasing
20.12.	Trentler Klaus & Matzke Sabine
21.12.	Schmidt Waltraud & Fritz
22.12.	Suhrada Verena & Manuel
23.12.	Freiwillige Feuerwehr
24.12.	Kirche

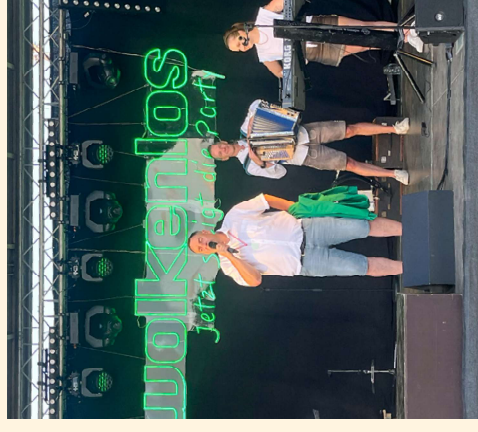
Liebe Freunde des Fußballs und der gepflegten Unterhaltung!



Am ersten Ferienwochenende fand Samstag und Sonntag am Sportplatz unser alljährliches Open Air-Fest statt, das vielen lange in Erinnerung bleiben wird.

Am Samstagnachmittag wurde Fußball gespielt. Bei einem Bewerb ohne Altersgrenze und einem 35+ Alt Stars-Turnier konnten die Kicker aus Wimpasing und Umgebung mit Finesse und schönen Toren mehr als überzeugen.

Für die Kleinen gab es währenddessen eine Kinderdisco mit Plattschnecken, Sandhaufen und Hüpfburg. Die letzten wackeren Kids schliefen um 22:00 Uhr in der Hüpfburg ein und mussten von ihren Eltern wie Großeltern umgeben werden.

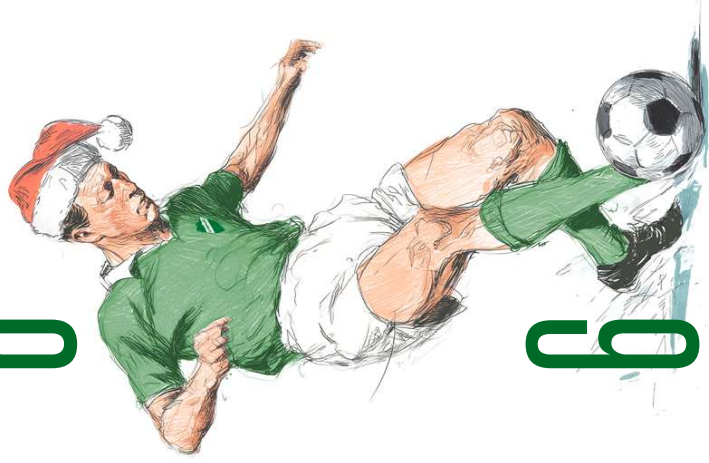


Nach der Siegerehrung der SWW Meister U14 und U15 heizte uns ab 21:00 Uhr die Band Wolkenlos ein. Es wurde getanzt bis der Tanzboden krachte, und die Partystimmung war in weiten Teilen von Wimpasing zu hören.

Am Sonntag beim Frühschoppen ab 11:00 Uhr konnten man mit Charly's Austropopmusik in Erinnerungen schwelgen und nach einem schmackhaftem Mittagessen das Fest ausklingen lassen.

Der Hauptpreis der Tombolaverlosung (500 € Gutschein Schweizerhaus) blieb dieses Mal in Wimpasing. Wir gratulieren der glücklichen Gewinnerin.

1926 2026



ADVENTS- FENSTER ERÖFFNUNG

FREITAG, 19. DEZEMBER

BEGINN 17 UHR | CHOR 18 UHR



Programm:

- Kinderchor der Volksschule Wimpasing
- Besuch der Grenzperchten Wimpasing
- Lagerfeuer
- Glühwein
- Kinderpunsch
- Langos
- Ofenkartoffel
- uvm.

1926 2026

VVK: 15 € inkl.
Tischreservierung
ABENDKASSA: 20 €



SPORTLER- BALL DES SVW

SAMSTAG, 24. JÄNNER

EINLASS 19 UHR | BEGINN 20 UHR



Programm:

- Eröffnungsspolonaise mit Spielern des SVW
- Band Hörspiel
- Tombola
- Mitternachteinlage

**Gasthaus
Leithabücke**

Tischreservierung
bei Jenny Pölzbauer
unter 0650/2253153 oder
02623/72646